

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr.

Bérmertetlen levelek csak ismert kezekből fogadhatók el.

Készítők nem adhatnak vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A nyilatkozás minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és szépirodalmi közlöny.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HIRDETÉSI DÍJ:

hivatalos hirdetéseknek:
Minden egyes szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Kiemelt, díszbetűt s körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint, minden centimeter után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetéseket a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

Hogyan segítsünk magunkon.

— Türr tábornok memoranduma. —

Magyarország mezőgazdasága javult az utolsó harmincz év alatt. Ott, a hol az árvizek ellen védgátakat emeltünk, a hol a forgalom könnyítésére vasutakat építettünk, adóképeségünk nagy mérvben izmosodott. A modern haladás vívmányainak meghonosítására czélzó országos intézkedéseink, befektetéseink 30—40 millió forintnyi adó emelést tettek lehetővé.

Ez sok, de fájdalom nem elég!

Deficitünk még mindig 16—20 millió forint körül jár. Helyzetünk nem, hogy könnyebbednék, inkább egyre súlyosbodik.

Románia, Oroszország, Észak-Amerika nagyobb sikerrel fejlesztik termelési képességeiket, szállítási költségek folytonos apasztására szerencsésebb módozatokat találtak fel, mint mi a vízi szállításokkal.

Távol maradt tőlünk a gondolat, hogy a folyók fölöslegét öntözési célokból ráereszszük földjeinkre. Most már beláttuk volna, hogy a föld mily termést ad a víz segítségével.

Csak egy akadály van, megint a fátum. Nincs elég pénzünk.

Attól tartunk, hogy egy hold föld öntözése vagy alagsövezése bele találna kerülni harmincz forintba, tehát majdnem ötödreszbe annak, a mibe más országokban került.

Az ország pénzügyi helyzetére utalnak? Az állam finanziaális érdekeire hivatkoznak? ha a magyar gazdákat tönkre menni engedjük, ha azok koldusbotra jutnak, mi marad meg az országból, az államból, kinek vagy minek finanziaális érdekeit fogjuk gondozni?

Pénzügyi helyzetünk kedvezőtlen. De nem kedvezőtlenebb, mint volt például Olaszországé 1862 előtt.

Az Itália unita népképviselőtének egyik első teendője volt, a zilált pénzügyi helyzet rendezése.

Nagy áldozatra szánta magát, behozta az örleési adót.

Népszerűtlen volt az, de eredményezett évről-évről 70—75 millió lírát.

És ime Olaszország alaposan kigyógyult pénzügyi bajaiból. Fejlesztette gazdaságának segédeszközeit, nagy beruházások segítségével a virágzás fokára emelte, a mellett katonai hatalom lett. És 11 év alatt az államháztartásban helyreállította az annyira megbomlott egyensúlyt.

Annyira jutott, hogy hozzáláthat az örleési adó fokozatos eltörléséhez.

Mi is oly feladat előtt állunk, mint 1862-ben az olasz nemzet.

Az államháztartásban helyre kell állítanunk az egyensúlyt, az bizonyos. A deficitet meg kell szüntetnünk, abban egyet értünk.

Az örleési adó behozna nálunk 10—20 millió forintot, és megszabadítana attól a lídércztől.

Az örleési adó által Magyarország fejeként és naponként egy harmad krral volna terhelve.

Csekély áldozat, ha meggondoljuk, hogy minő lendületet adhatnának a mezőgazdaságnak a jelzett mód által.

Lélekzetet vehetnénk és nyugodt ke-

délylyel hozzá foghatnánk a nagy intézkedésekhez; a melyeket mezőgazdaságunk állapota oly sürgetőleg parancsol

Mintegy 50 millió kölcsönt kell, hogy az állam a mezőgazdáknak nyújtson. Magyarországon van 3—4 millió hektár föld, melynek talaját öntözés, alagsövezés által javítani lehet, tehát kell.

Erre miután nem minden birtokos venné igénybe e kölcsönt, 20 millió elegendő volna. A belvizek levezetésére alakult szövetkezeteknek mintegy husz milliót kellene juttatni. Azonfelül a vízszállítási adóból vízi-uti alapot teremtvén, módot találnánk a vízi-utak és a lánchajózás által olcsó szállítás eszközésére. Számítsunk csak 30 frtot hektáronként és arra az eredményre jutunk, hogy az öntözés vagy alagsövezésre berendezett három millió hektár föld évi termésének több értéke 90 millió forinttal növekednék. A vízszállítás könnyebbitése által évenként milliókat meghaladó összeget takarítanánk, meg. A mesterséges rétek gyarapítása által marhatenyésztés is virágzásnak indulna és a gyarapított trágyakészlet segítségével gabnaföldjeinket úgy javíthatnók, hogy hektáronként 5—6 métermázsza nagyobb termést nyerենek, a kenyér és hus olcsóbb lenne és így a szegény munkás könnyebben és jobban élhetne meg.

Sátoralja-Ujhely, január 20.

Zemplénmegye központi közigazgatási segéd- és kezelő személyzete f. hó 8-án Dongó Gy. Géza árvaszéki kiadó elnöklete alatt értekezletet tartott, melyben Békés, N.-Küküllő, Brassó, Torda, Aranyos, Vas stb. megyék kezelő személyzetének példájára, az értekezleti elnök tollából folyt s a képviselőházhoz Meczner Gyula kerületünk orsz. képviselője által betérjesztendő következő feliratot fogadott el.

Mélyen tisztelt képviselőház!

Zemplénmegye segéd- és kezelő személyzete nevében alulírottak hazafias érzellemmel üdvözljük a mélyen tisztelt képviselőházat és hódoló tisztelettel szavazunk köszönetet úgybuzgó működéseinek hosszú sorozatában főleg azon kiváló gondosságáért, melylyel szeretett hazánk politikailag elsőrendű kérdései között a *belügyi igazgatás reform-kérdését* is a modern kormányzati politika igényeihez mérten, teljes hűvvel és nemes ügyérdekléllel felkarolni méltóztatott.

Mert a megyék háztartására vonatkozó s most, hogy jelen alázatos kérvényünket szerkeszteni és benyújtani bátrak s szerencsések vagyunk, szőnyegen lévő s bizottsági beható diskuszzió tárgyát képező *törvényjavaslatot*, úgy tekintjük s üdvözljük, mint az ajtón kopogató gyökeres közigazgatási reform alkotások nagy reményekre jogosító, igaz lelkesedésre keltő előfutárát.

Midőn azonban a legmélyebb alázattal s legbensőbb tisztelettel említett törvényjavaslat fölötti legőszintébb örömről és halánknak szerény tolmácsai vagyunk, bátorságot veszünk ezuttal arra is, hogy közzabadsági jogaink egyik legfontosbikával, a kérvényezési és panaszlási joggal is élhessünk; hogy leplezetlenül és benső meggyőződészerűleg kifejezést adhassunk abbéli hő óhajtsainknak is, mik főleg jövődöbeli élet-exisztenciánk biztosítására vonatkoznak.

A többször említett törvényjavaslat, melyben jobb jövődönk biztos zálogát üdvözljük, szerény hivatali fizetésünk évi fölemelése, illetőleg a lakbérilletmény címén leendő javítása által szilárdabb alapokra fektette megélhetésünk anyagi föltételeit.

De más oldalról kinos érzéssel kellett meg-

gyöződnünk arról, hogy a többször említett törvényjavaslat anyagi helyzetünk javítására vonatkozólag a lakbérilletmény címének és összegének fölvételével intézkedik ugyan, de a *nyugdíj-intézmény életbeléptetését teljesen figyelmen kívül hagyja*.

Mélyen tisztelt Képviselőház!

Méltóztatnék megengedni nekünk, Zemplénmegye összes kinevezett és tényleg szolgálatban levő segéd- és kezelő tisztviselőinek, hogy a számunkra, az ország velünk egyenrangú és természetü hivatalköreinek számára teremtendő nyugdíjintézmény jogosultságára a legmélyebb alázattal s tisztelettel felhívassuk a mélyen tisztelt Képviselőház igen becses figyelmét.

Mi megyei segéd- és kezelő személyzet, mint az államhatóság organizmusának szerény munkás műszervei, *életösszigan kinevezett tisztviselők vagyunk*. Mint méltóztatik a legjobban tudni, kinevezettünk személyes és hivatali érdemeink jutalmául a megye főispánja, tehát a magas államkormány képviselője által. Méltóztatik tehát legbölcsebben belátni azt is, hogy a mi hivatalos állásunk forrása közvetve a szent korona s hogy így, habár indirekte, mi is a minden hatóság és hivatali fenség képviselőjének, *a magyar államfőnek, köszönhetjük szerény tisztünket*.

Hivatalunk jogi természeté tehát nem tűrné meg azon ellenvetést, hogy mi a megyének, mint önkormányzati testnek vagyunk szervei s ilykép a velünk hasonrangú államiak számára létesített nyugdíjintézmény áldásai után jogosan nem áhítozhatunk!

Fontos érvül bátorokodunk felhozni továbbá azt, hogy a hivatalos minőségünkben rejlő *folytonossági elvnel fogva*, az eddigi gyakorlat szerint csak „*államiak*” részére osztogatott „*élet-hivatalos tisztviselő*” elnevezés bennünket is és méltán megillet...

Az a különbség tehát, mit az „*élet-hivatalos*” állami tisztviselő s az ekkép működő, de nem állandó hivataloskodásra rendelt (mert választott) ugynevezett „*municipalis*” tisztviselő között vitat a kormányzati politika, reánk a megye hivatalos kötelekében *állandóan kinevezett* segéd- és kezelő személyzetre egyáltalán véve nem alkalmazható!

Ezekből kifolyólag hivatalunk jogi természeté sérelmet lát abban, hogy mi a velünk egyenrangú állami tisztviselők számára teremtett nyugdíjintézmény jótéteményeiből, mint mostoha gyermekek apjuk által edesanyai szereményükből, kivagyunk zárva, csak azért, mert a megye címén szolgáljuk legjobb tehetségeink szerint közös hazánkat.

Szerencsésebb helyzetü állami egyenrangunknak még továbbá azokat az érveket sem engedhetjük meg, hogy az ő dolguk nagyobb s több lenne, mint a miénk, vagy hogy a hivatali felelősség, vagy kvalifikáció jogán kiválóbb helyzet és megkülönböztetöb állami gondoskodás illetné meg őket. Mert, ami az elfoglaltság terjét illeti: aligha nem a mi előnyünkre döntené el a kérdést a hivatali statisztika ide vonatkozó számadata; ami pedig a hivatali állás erkölcsi súlyát illeti: férfias önértéssel mondhatjuk, hogy sem a hivatali felelősség és kvalifikáció, sem a személyi alpműveltség tekintetében nem engedünk egy hajszálnyi előkelőbbséget sem a velünk egyenrangú állami hivatalnoki személyzetnek!

Mélyen tisztelt Képviselőház!

Méltóztatik továbbá azt is igen jól tudni, hogy közöttünk, kinevezett segéd- és kezelő tisztviselők között sem tökepenzes, sem földbirtokos, sem háztulajdonos, egyáltalán vagyonos egyén nem találkozik. Mi kivétel nélkül, sokan családjainkkal együtt, azon szerény fizetésre vagyunk utalva, mely az elsőrendü szükségletek fedezésére is alig, vagy éppen nem elegendő; méltóztatik bölcsen belátni azt is, hogy az ilyen magunkféle szerény fizetéses hivatalnok gyermekeinek nevelését és tanítását csak keserves önmegtartóztatással, vagy legtöbbször tetemes megerőltetéssel, sőt pénzbeli zavarokkal kénytelen eszközölni; — ha mindehhez hozzá gondolja még a szegény megyei tisztviselő, hogy öreg

napjaira, vagy véletlenség szülte munkaképtelenség esetére mi várja — a koldusbot és tarisznya — hü, szorgalmas, pontos és szakavatott működése gunyos és keserű jutalmul: elveszti élet-s munkaképvét és akarva, nem akarva szaporítja a proletárok számát. Helyzetünk mérlegelésének ama legsötétebb jelenségéről, mi korai halálunk esetére nehezédnek netalan hátrahagyott családunkra — fájó érzésünk nem is enged szólni...

Méltóztatik azonban már ezekből is belátni, hogy fontos államérdekek sürgetik feleink anyagi existenciájának a nyugdíjintézmény felállítására által való végleges biztosítását.

Mindezek után alázatosan esedezünk tehát, mélyen tisztelt Képviselőház, hogy jelen kérelmünket és panaszainkat legbecsesb figyelmére méltatni kegyeskedjék; különösen pedig esedezünk, hogy:

hivatalos állásunk jogi természetét, kérelmünk és panaszunk jogos voltát behatóan megvizsgálni s az ország összes megyei közigazgatási segéd- és kezelő személyzete, mint a kinevezetés forrásánál fogva közvetve állami testület részére a nyugdíjaztatási intézmény életbeléptetését törvényileg kimondani és szentesíteni méltóztatassék.

S.-a.-Ujhelyt, 1882. évi januárhó 8-án tartott értekezletünkben.

A mélyen tisztelt Képviselőháznak Zemplén vármegye összes segéd- és kezelő személyzete nevében;

alázatos szolgálói:

Vékey Oszkár **Dongó Gy. Géza**
árvaszéki írnok, megyei árvasz. kiadó,
mint értekezleti jegyző, mint értekezleti elnök.

Kimutatás.

A f. é. jan. 7-én, Sárospatakon a ref. leányiskola javára adott közvacsora és bál összes jövedelme 658 frt 85 kr. kiadás 195 frt 32 kr. — Ennek levonása után tiszta jövedelem 463 frt 53 kr.

Felülfizettek: Búza János és neje 50 frt, Szakácsi János 18 frt, Hegedüs László 5 frt, Dr. Lengyel Endre 5 frt, Fráter Sándor 5 frt, Meczner Rudolf 5 frt, Föt. Desseffy Sándor 3 frt, Ifj. Brzorád Rezső 3 frt, Schrötter Juliska 2 frt, Dr. Kun Zoltán 2 frt, Szívós Mihály 2 frt, Wohl Áron 2 frt, Kovácsy Sándor 2 frt, Doktorné Babarék Klára 2 frt, Nemes Ferencz 2 frt, Bloch Leopold 2 frt, Nagy Gábor 2 frt, Krüszelyi Bálintné 1 frt, Bálint Dezső 1 frt, Zboray Károly 1 frt, Dr. Ballagi Géza 1 frt, Németh László 1 frt, Molnár Lajos 1 frt, Dr. Bacsoni Mátyás 1 frt, — Kiss Etelka 1 frt, Bakó Sándor 1 frt, Pavletics György 1 frt, Tatár Lajos 1 frt, Beszterczey István 20 kr., — Tolnay Lajos 20 kr.

A közvacsorához ételekkel, italokkal, stb. járultak: Steinfeld Béláné, Nemes Ferencz, Búza Jánosné, Nádaskay Zsigmondné, Galgóczy nővérek, Dezső Lajosné, Mészáros Józsefné, özv. Farkas Sámuelné, özv. Pásztor Sámuelné, Nagy Andrásné (pék.) Gottsegen Dániel, Kohn Amália, Pavletics György, Kirchmayer Józsefné, Sarkady Sándorné, Zsiday Józsefné, Feldmesser Ábrahámné, Rác Bénéjinné, Molnár Jánosné, Wohl Aroné, Fehér Károly, Mészáros Gyuláné, Darvas Károlyné, Jakobsz Gusztávné, Bogyay Zsigmondné, Hódy Józsefné, Meczner Rudolf, Bukoveczky József, Pavletics Gyuláné, Zboray Károlyné, Nagy Andrásné (szijgyártó,) Pálcsó László, Goldblatt Lázárné, Bloch Leopoldné, Goldsteinné, Kunwaldné, Dr. Rick Gusztávné, Dr. Rick Gusztáv, özv. Láczy Dánielné, Hankisz Károlyné, Wohl Ábrahámné, Hegedüs Lászlóné, Bódogh Károlyné Pékary Sándorné, Gérecz Károlyné, Zsoldos Benőné, Csécsy Pál, Terhes Barnáné, Radácsy Györgyné, Mitrovics Gyuláné, Kérészy Istvánné, Boros Lajos, Szeremley nővérek, Szakácsi Jánosné, Soltész Ferencz, özv. Bütös Sámuelné, Krüszelyi Bálintné Ujházy Jánosné, Nagy Lajosné, Orbán Józsefné, Zsindely Istvánné, Trócsányi Bertalanné, özv. Csillay Józsefné, Dr. Kun Zoltánné, Dr. Szánthó Gyuláné, Dr. Bacsoni Lajosné, Hódinka Ágostonné, özv. Ardey Károlyné, Somossy Imréné, özv. Szunyoghyné, Ivánka Sámuelné, Bakó Bertalanné, Szabó Istvánné, özv. Hlavathyné, Nagy Gusztávné, Képes Ferencz, Horkay Istvánné, ifj. Abaházi Istvánné, Mizsák Péterné, özv. Telekyné, Szinnyey Gerzonné, Elek Mária, Kozma Ferencz, Harsányi Mihályné, Szabó Dávidné, Emödy Dánielné, Eperjesy József, Mester Istvánné, Doktor Sámuelné, Szinnyey Andrásné Szébényi Linka, Jánosy Lajosné, Nagy Gáborné, Weinberger Sámuelné, Rutay Antal, Németh Lászlóné, Maklár Miklósné, báró Vay Henrikné ő méltósága, Moskovics Ignáczné, Kapitány Jánosné, Szakácsy Edéné, Schreiber Lipótné, Schweiger Mórné, Dr. Lengyel Endréné, Szakácsi Lászlóné, Vass Imréné, Philipp Károlyné, Ujhelyi Antonia, Boross Gyuláné, Maraszka Juliska, Tarnóczy Tivadar, Matuszka Mihályné, ifj. Katona Zsigmondné, Kovácsy Zoltánné, Michnay Károlyné, özv. Lehoczky Ignáczné, özv. Finkey Józsefné, Molnár Lajosné, Tatár Lajosné, id. Katona Zsigmondné, Beszterczey Istvánné, Dobozy Lászlóné, Pandák Mária,

Láczy Lajosné, Arday Pálné, Arday Sándor, Kántor Mihály, Dzubay István, Krausz Miksa, Trojna Ferencz, Végh Bertalanné, Szívós Mihályné, Szívós Irma, Kendeacs Andrásné, Tatár Andrásné, Varga Lajosné, Klinger Erzsébet, Janiga Jánosné, Zombori Emödné, Pollák Adolfné, özv. Morvay Józsefné, Reményi Wendelné, Kósa Pálné, Lipcsey Józsefné, Nieszner Ferencz, Sinatorosné.

Az itt elősoroltaknak nagylelkű adományaiért; továbbá főtisztelendő Púza Sándor közbirtokossági elnök urnak azon nemese tényeért, hogy a városháza termét díjmentesen átadta, tek. Meczner Rudolf főbíró és tek. Zimányi Ferencz főjegyző urnak azon szíveségükért, hogy hivatali helyiségeiket átengedték, — a főiskolai ifjúsági zenekarnak azon dicsőre méltó buzgalmáért, hogy a közvacsora és bál második estvéjén játszottak, — Hanff Károly és Smitko György urnak pedig azért, hogy a ruhatárnoki teendőket végezték, s összes bevételüket közel 10 o. é. (frt) a jótékony célra adták — e sorok utján hálás köszönetét nyilváníttja,

Sárospatak, 1882. jan. 15.

a rendezőség megbízásából
Ujlaky István, ellenőr.

Különfélék.

Érdemjel adományozás. A király Nyeviczkey Józsefnek a budapesti itélő tábla nyugalmazott tanácselnökének, az igazságszolgáltatásnál szerzett érdemei elismerésül a Lipótrend lovagkeresztjét díjmentesen adományozta.

Kinevezések. Megyénk főispánja Urbán Ferencz sátoralja-ujhelyi szolgabírói segédét tiszteletbeli szolgabíróvá, Dongó Gy. Géza árvaszéki kiadót tiszteletbeli aljegyzővé, Br. Gaizler József szolgabírói írnokot tiszteletbeli szbírói segédévé, Farkas Jenő sztrópkói csendbiztossá nevezte ki; Bárczy Bencze sztrópkói volt csendbiztost szolgabírói segédül helyettesítette és Szöke Pál megyei ideiglenes írnokot véglegesítette.

Batyubált rendeznek e hó 28-án az önkéntes tüzoltó-egylet tagjai a „Diana termében“, melyre az enni és inni-valót az egylet családtagjai szolgáltatják, kik ezen kívül a közös költségek fedezésére még egy frtot fizetnek; míg a meghívott egyének 2 frtot vehetnek részt a mulatságban, s ezért komedenciát, liquidumot, „quantum satis“ sőt még „talp-alávaló“ magyar nótát is kapnak, a mi mindenesetre olcsó természetű, de a mellett „torkig-töltő“ jó magyaros multság hírére emeli már jó előre is a tüzoltók batyubálját. S tudunkkal a rendezőség e társas mulatsággal azt akarja elérni hogy a közelmúltban nem valami briliánsul sikerült „tüzoltó“-bálok lekerüljenek a repertoire-ról, s a kedélyes, feszelen jó multságok számát városunkban évente legalább egy point al szaporítsák.

Keménytűz ütött ki folyó hó 16-án esteli 7—8 óra közt a Kellner József házában s néhány perczig hatalmasan sziporkázott kifelé a meggyuladt korom. Az idő csöndes volt s nagyobb szerencsétlenségtől tartani sem lehetett, nem is történt.

Nyilvános köszönet. A Kassai kir. törvényszéki fogház felügyelőjévé történt kineveztetésem illetve áthelyezésem alkalmából kötelességemnek tartottam volna minden jóbarátaim s ismerőseimtől személyesen bucsut venni; minthogy azonban elfoglaltságom miatt ezt a legjobb akaratom mellett sem tettem: e helyütt mondom „Isten hozád“ ot minden jó emberemnek azon kéréssel, hogy becses emlékükből továbbra is tartsanak meg. Kostein Ferencz, törvényszéki fogház felügyelő.

Megtámadás. Hajducskó József helybeli lakost Gönczy Ferencz és öccse bisteri illetőségű s jelenleg itt tartózkodó gyári munkások e hó 18-án esteli 8 óra tájban a gyárból jövet, megtámadták s életveszélyesen megkéselték. A tettesek ellen megindított a vizsgálat.

A magyarországi kárpátgyűlés beszédeli és marmarosi fiókjai legközelebb „keleti Kárpátok osztályává“ egyesültek. Tiszteleti elnökül gróf Andrássy Aladár, titkárul Siegmeth Károly, a beszédelvidéki bizottság elnökeül gróf Török Napoleon, a marmarosi bizottság elnökeül Lónyay János főispán, ez utóbbinak alelnökeül Bikkal Nándor k. erdészeti igazgató urak választottak meg. Az egylet ez idei közgyűlését M. Szigetben fogja megtartani, s azt Ugocsa Szathmár és marmaros megyék háziiparának ásványvizeinek, bányászati és vegyi termékeinek kiállításával összekapcsolni. Az egyletnek lakó tagjai évi tagilletményüket, helyben Siegmeth Károly osztályi titkár és Dr. Chyzer Kornél urnaknál fizethetik be.

Eladó baromfi tojások. Az állatkert fajokban gazdag baromfi udvara első rangú angol és francia helyekről vásárolt kitünő tenyész példányokkal lett felfrissítve és kiegészítve, sőt egészen új fajok is szereztettek be. Megrendeléseket tojásokra már elfogad az igazgatóság és kívánatra bárhova küld árjegyzéket.

Halálos ebharapás. Vily községben múlt évi december 4-én a Grünspan József állítólag ve-

sztett ebe özv. Asszony Jánosné az utcán megmarta s a nő sebei következtében e hó 18-án elhalt. Az előre nem sejtett végzetes kimeneteli ügyben a vizsgálat folyamatban van.

Meghívás. A sárospataki joghallgató ifjúság 1882. évi február 11-én, saját együletének alapító-kegye javára, Sárospatakon a városház termében zártkörű táncestetélyt rendez. Beléptidij személyenkint 1 frt. Kezdeté 8 órakor. Jegyek előre válthatók t. Eperjesy József ur könyvkereskedésében s este a pénztárnál.

Tűzvész. Hétfőn éjjel 2 óra tájban tűz támadt Ladmócson a falu felső végén s 10 lakóház s több melléképület, többnyire biztosítatlanok, estek a dühös elem martalékául, még szerencse, hogy a nem csekély szélben az egész falu porrá nem égett. Ladmócson a tüzesetek gyakoriak s a megrémült lakosság a jelen esetben is gyújtásra gondol.

Baleset a vasútnál. Cserven Ferencz vonatlakatos folyó hó 10-én reggeli félkilencz órakor a kocsi összetolásánál végezte teendőit a legény-mihályi állomáson, s vigyázatlanság folytán két egymáshoz közeledő kocsi közé került, melyek által agyon nyomatott.

A „Pesti Hirlap“ pályázata. A „Pesti Hirlap“ szerkesztősége által 10 arannyal jutalmazandó tárcza dolgozatra hirdetett pályázat nálunk eddig példátlan érdeklődést keltett. A határidő leteltéig összesen 225 pályamű érkezett be, köztük számos kiváló dolgozat. A pályadíj folyó év február 15-én mulhatlanul ki fog adatni a legjobb dolgozatnak. Pályabírák: Borostyáni Nándor, Györy Vilmos és Török Kálmán jeles íróink. Minthogy az ország minden részéből érkeztek be pályaművek s a pályázat eredménye iránt nemcsak az irodalmi körök, hanem a nagy közönség is élénken érdeklődik, a „Pesti Hirlap“ kiadóhivatala (Budapest, nádor-utca 7. sz.) készséggel küldi mindenkinek ingyen és bérmentve azon számot, melyben a pályamunkák czimeit és jellegét közzétéve vannak. Eziránti megkeresések egyszerűen levelező-lapon intézendők a kiadókiváltalhoz. Figyelmeztettük olvasóinkat, hogy a pályanyertes mű szerzőjének nevé s a pályázati jelentést ugyanaz nap fogjuk lapunkban közzétenni, mint a „Pesti Hirlap.“

Meghívás. A sárospataki „Erdélyi önképzőtársulat“, Erdélyi János halálának évfordulóján, 1882. január 22-én, a főiskola imatermében, a főiskolai ének- és zenekar közreműködésével nyílt ülést rendez, melyre a közönséget tisztelettel meghívja a társulat nevében Kun Pál, c. elnök. Kezdeté d. u. 2 órakor. Műsorozat. I., Dalünnepek. Szövege Erdélyitől. Előadja az énekkar. „Elnöki megnyitó.“ „Cornélia emlékezete.“ Erdélyi Jánostól. Szavalja Szabó Miklós „Emlébeszéd.“ Kun Pál tanártól. „Népdalok.“ Előadja az zenekar. 2. „Nemzeti zászló.“ Szövege Erdélyitől. Előadja az énekkar. „Erdélyi emlékezete.“ Szuhay Benedektől. „Kassai hajdu.“ Erdélyi Jánostól. Szavalja Süvegh László. Elnöki zárszó. Zenekar.

A megyei szolgazemélyzet csinos kiállítású egyenruhájá azt mutatja, hogy az öreg Sebeők Antal halála után, ki a kérdéses egyenruhák készítésénél hosszú éveken át volt vállalkozó, a vállalat ismét ügyes kezekben tétetett le. Az új vállalkozó Matternyi József helybeli szabó, a ki nek a szabászat teréni szakavatottságáról, ügyességéről városszerte meg vannak győződve s mint észlelhetjük, új vállalatában is emberségesen igyekezik megfelelni kötelmeinek s megtartani jó hírnevét. Bizonyára renomméjának köszönheti, hogy e vállalatot minden árlejtés nélkül elnyerte s hisszük, hogy teljes megalégedésre is fogja azt vinni; míg az árlejtés utáni vállalatoknál többnyire az bizonyul be, hogy „olcsó husnak híg a leve!“ —

Meghívás. A „gálszécsi takarékos hitel-pénztár“ 1882. évi februárhó 7-én d. e. 10 órakor saját helyiségben tartandó XII. rendes évi közgyűlésére a t. cz. részvényes urak ezennel tisztelettel meghívhatnak. Közgyűlés tárgyai: I. Közgyűlési alelnök és II. a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes megválasztása. III. Az igazgatóság évi jelentése az 1881. év üzleteredményéről. IV. A felügyelő-bizottság erre vonatkozó jelentése. V. Az 1881. évi mérleg és ennek kapcsában az osztalék megállapítása és a felmentvény megszavazása. VI. Igazgató, helyettes igazgató, 5 rendes és 2 póttagból álló igazgatóság és. VII. Elnök és 2 tagból álló felügyelő bizottság 3 évre leendő megválasztása. VIII. Netaláni indítványok. Az 1881-ik évi mérleg f. é. január 25-ik napjától az intézet helyiségében megtekintés végett kitéve leendő. Gálszécs 1882. évi Január hó 13-ikán. Az igazgatóság.

Kép a fővárosból. Egy magánlevél került közelebb kezünkbe egy élemedett nyugalmazott törvényszéki bíró tollából, ki, mint zempléni fi megengedte, hogy abból egy pár jellemző vonást nyilvánosságra hozzassunk. A derék öreg ur ügyes bajos dolgok miatt kényszerült a vallás és közoktatásügyi miniszteriumhoz bekopogtatni, — nagy ügygyel-bajjal s több féle akadályok leküzdése után végre egyik, majd a másik ajtón álló szolga magas színe (?) elé sikerült jutnia; de hát — miat maga írja — vidékinek találták néz-

ni, pedig kétségéig meg végrem szol templom s egy — „g meretes) — az öreg ur egyik nagy a mely cs a valószínű zempléni ség helyet lagon, mi poros aktá sal ir a le vét azonban írja; de m hogy láss kultuszmin resen!“

Az szokott vá ran állitha áll azon a közlönnyök minden n jelen szám génye, az fiatal költő lina“ me meghatóan jeles angó czimű érd zik a szé K. F. „Ö történeti székelyek „Flammar tetés pár czia tudó egyszerű roppant „Sejtelmek igen figye olvasása

688 szám.

végr. 81.

Árv

Alulir LX. t. cz. 10 teszi, hogy a 77. számú ve ellen a s.-pa 252 frt köv végrehajtás frtra becsült életneműbeli nyilvános a helyszínen, v eszközölésére 25-ik napján melyhez a v jegyzéssel m ságok emez szükség eset. Kelt S. napján.

közhi maga

5

leszá nem sel ér folyó S

ni, pedig budapesti lakos s a befelé haladás nehezségei egymásután gördültek eléje, mind addig, míg végre észébe ötlött, hogy a vallásminiszterium szolgáltaival akként kell „bánni“, mint a templom sekrestyésekkel, mert hiszen a kettő egy — „genre“. — Ez az egyik (különben ismeretes) kép; a másik, a mi jobban meglepte az öreg urat: egyik hivatalos szobában Zemplén egyik nagyratörő csemetéjének modora, a mely csemete hosszú száru pipájából pöfékelte a valószínűleg licentiatu apai kertből került zempléni dohányt s megkövetelhető előzékenység helyett „con amore“ végignyújtózt a pam-lagon, míg az öreg ur állva gyönyörködött a poros akták gárdájában. Méltó megbotránkosással ír a levélíró megyénk e nemes sarjáról, nevét azonban nem közli s nem is kérdezte, mint írja; de minket feljogosított e sorok közzétételére, hogy lássuk: mint reprezentáltat megyénk a kultuszminiszteriumnál. Ha így akkor nem hiszen!

Az „Ország-világ“ 9-ik száma megjelent a szokott változatos és gazdag tartalommal; s bátran állíthatjuk, hogy napról-napra szilárdabban áll azon a magaslaton, melyen a külföldi e nemű közlönnyök állnak, s teljesen hivatva van, hogy minden magyar család kedvelt lapja legyen. A jelen szám tartalma: Ábrányi Kornél kitűnő regénye, az „Elvált férj“, azután jön Szabó Sándor fiatal költőnk hangulatteljes költeménye a „Rozalinda“ mely a tiszta szerelem örökkévalóságát meghatóan festi, majd az „Apja leánya“ című jeles angol elbeszélés és „A báróné szelleme“ című érdekes, lebilincselő francia regény képezik a szépirodalmi részt. Ezután következnek: K. F. „Őseink asztala“ című vonzó művelődés történeti rajza, mely őseink s különösen a régi székelek házi életére fényes világot vet, a „Flammarion“, a csillagok tolmácsa című ismeretesség pár hasábján megismertet a lángeszű francia tudós népszerű csillagászati munkájával s egyszerűsége a csillagok, az „Éj virágainak“ röppant birodalmában elkalauzol bennünket. A „Sejtelmek, előjelek és látományok“ Sz. Á.-tól igen figyelemre méltó jeles cikk, melynek elolvasása nem egy érdekesítő regénnyel fölér;

K. J. L. „A bradjaga utja“ című dolgozatában Szibéria „szegény legényei“-nek viszontagságteljes életét s az ólombányáknak meszeszerűen rémes borzalmait festi. Ezután Dr. Philaleth Dr. Hugonai Vilma grófnő, e művelt hölgy és jeles nőorvos életrajzát vázolja, kinek egyszersmind arczképét is közli. A képmagyarzatok és aprórovatok a szokott érdekességgel és változatos-sággal irvák. Képei szintén jelesek, a „Hazatérő vadászok“, „Kellemetlen meglepetés“, „Megzavart előadás“, „Vadászat után“, „A Sebes-Körös Nagyváradon“, „Hazafelé“, „Zivatar a pusztán“, Feszty Árpád eredeti rajza és a „Kóbor művészek“ című silhouettek megfelelnek a szám jeles szövegének. E számhoz van mellékelve a „Jótekonyság“ című rendkívül sikerült fénynyomatu műlap. Elvárjuk a magyar közönségtől, hogy az „Ország-világ“ a megérdemelt bő pártolásban részesíti s midőn ezzel nemzeti kötelességet teljesít, egyszersmind magának nagy szellemi élvezetet szerez. A lap előfizetési ára egész évre 10 frt, félévre 5 frt, negyedévre 2 frt 50 kr. Előfizethetni Wilckens és Waidl kiadóhivatalnál Koronaherczeg-utca 3. sz.

Nyilvános nyugta s köszönet!

Alólirott hivatalosan bizonyítom s örömmel tudatom az illetőkkel s érdeklődőkkel, hogy a f. év és hó 7-én a sárospataki ref. leánynevelde alapítókéjének növelésére közvacsorával összekötött bál tiszta jövedelme gyanánt a rendező bizottság elnöke 402 frtot, s ugyanezen alkalomból s ugyanezen czélra Búza János gimnáziumi tanár és nője Liszkay Terézia asszony által alapított 50 frtot; s így összesen 452 frtot adott át az egyház előjáróságának.

Kedves kötelességet teljesíték, midőn mind azoknak, kik e szép eredmény elérésében fáradoztak, az egyház nevében és megbizásából há-lás köszönetünket nyilvánítjuk.

Az egyház nevében:
Kérészy István,
ref. főgondnok.

A bodrogközi Tiszaszabályozási társulat munka eredményének kimutatása.

január 1-15-ig.

Foglalkozás	Munkások száma naponként	Jan. 1-15-ig toltatott hordott föld mennyiség köbmtr.	
		Jan. 1-15-ig	tolttatott hordott föld mennyiség köbmtr.
1. Tisztoltás emelés, a Ricse, Czigánd, Csermely, Karád és Kenézli tölteseknél,	280	7000	
2. Parterődtítés készítése Csermelyen és Leányváron	20		
3. Bodrogtöltés emelés földmunkások és nap-számok a parterődtítésnél	350	10.000	
4. Törökéri zilip csatornánál földmunkások	20		
Összesen	670	17.000	

S.-a.-Ujhely 1/1 1882

Látta **Diószeghy János,**
társ. alelnök.

Üzleti tudósítás.

Hivatalos piaci árkimutatás.
1881. január 6-án.

	frt.	kr.
Buza 100 klg. sulyu 1 hect.	11	30
Gabona 100 „ „ „	7	30
Árpa 100 „ „ „	6	40
Zab 100 „ „ „	6	—
Kukoricza 100 „ „ „	5	70
Burgonya 100 „ „ „	2	40
Borsó 100 „ „ „	16	—
Lencse 100 „ „ „	12	—
Paszuly 100 „ „ „	8	30
Köl. kása 100 „ „ „	13	—
Vaj 1 liter.		88
Szesz		42
Marhahús 1 klg.		44
Szalona uj		80
Sertés-zsír		85
Széna méter mázsa	2	—
Alom szalma		80

Felélés szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORUTHELEMÉR.

Főmunkatárs: **FARKAS BERTALAN.**

Hirdetmények.

688 szám.
végr. 81.

Árverési hirdetés.

Alulirt kiküldöttvégrehajtó az 1881-évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíróóság 6442./p. 77. számú végzése által Kun Erzsébet és társai ellen a s.-pataki ref. főiskola javára 125 frt és 252 frt követelés végett elrendelt kielégítési végrehajtás folytán bíróság lefoglalt, s 500 fitra becsült gézecséplő gépnek és azzal bevett életneműbi keresménynek 1/5. rész jutaléka nyilvános árverés útján eladandók, minek a helyszínén, vagyis S.-Patakon alp. lakásán leendő eszközölésére határidőül 1882-ik évi januárhó 25-ik napjának délelőtti 10 órája kitűzetett, melyhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel meghivatnak; hogy az érdekl. ingó-ságok emez árverésen, id. t. cz. 107 §-a szerint szükség esetében becsáron alul is eladni fognak.

Kelt S.-A.-Ujhely 1882-ik évi január 9-ik napján.
Geöze Andor,
kir. bírósági végrehajtó.

Csász. kir. osztr. szabadalommal

porosz királyi miniszteri jóváhagyással.

Dr. Borchardt illatos növény-szap-pana, a testbőr szépítésére és jobbitására, elismert hatékonysága minden bőrküületeknél, eredeti esoma-goskálkban bepecsételve 42 kr.

Dr. Lindes tanár növényi rudacs kenőcsé, a haj fényét és ruganyosságát fokozza és egyszersmind az oldalhaj összetartására is alkalmas; eredeti darabokban 50 kr.

Dr. Béringuer fő-gyökér-hajolaja, a haj és szakáll sürüstésére és fentartására 1 palack, ára 1 o. é. frt.

Dr. Koeh növényezukorkái, ismert jelessegi háziszor hűtés, rekedtség nyálkásodás és to-rokcarcolásnál stb. 70 és 35 kros eredeti dobozokban.

Dr. Hartung Chinai-hajolaja, a haj növesztése és szépítésére peccsételt és pohárban bélyeg-zett üvegekben ára 85 kr.

Dr. Suin de Bouteimard zamatos fog-szappan, a fogak és a foghús epentartására és tisztítására a legáltalánosabb és legbiztosabb szer; 1/4 és 1/2 csomagokban á 70 és 35 kr.

Balzsamos olajbogyó-szappan, a bőr finomságára és puhaságára éltető és tartós befolyása által tűnik ki; 35 kros csomagokban.

Dr. Béringuer zamatos korona-szesz, értékes illat- és moróvíz, mely az életszer-veket erősíti és üdíti; eredeti palackokban á 1 frt. 25 kr. és 75 kr.

Leőter testvérek balzsamos földi-dióolaj-szappana, darabja 25 kr. 4 db. 1 cso-magban 80 kr. Különösen családoknak ajánlható.

Dr. Hartung növény-kenőcsé, a haj növés felkötésére és felélesztésére, bepecsételt és üveg-ben bélyegzett tégelyekben á 85 kr.

Az egyetemi elárúsítás fent kített árak mellett: **Sátorajja-Ujhelyben**

Szentgyörgyi Vilmos urnál, valamint az ország több gyógytárában s nagyobb gyarmat és diszinficium üzleteiben.

Hamisítások ellen különösen óvást teszünk.
Rajmond és társ,
cs. kir. szabadalom-tulajdonos **Berlinben.**
6-8

Hirdetmény.

S.-a.-ujhelyi takarékpénztár részéről közhírré tétetik, hogy a betétek utáni leg-magasabb kamatlábat 1882. januar 1-től

5 azaz öt száztólira

leszállította, miről a külön értesítést nem nyert betevő felek azon megjegyzés-sel értesítettnek, hogy szabadságukban van folyó év február 1-ig betéteiket felmondani.

S.-a.-Ujhely, 1882. jan. hó 14-én.

Az igazgatóság
DIÓSZEGHY JÁNOS.

Hirdetés.

A „szerencs vidéki Takarékpénztár“

mint részvény társaság igazgatósága részéről van szerencsém tudomásra hozni: miszerint az

„évi rendes közgyűlés“

megtartásának határ ideje és helyeül 1882-ik évi januárhó 30-ik napjának délelőtti 9 órája „Csillag“ című vendéglő helyiségében kitűzetvén, arra a t. részvényesek, annak kiemelésével hivatnak meg, mikép mindazon részvényes, ki a közgyűlésen személyesen, vagy meghatalmazottja által megjelenni, szavazati jogát érvényesíteni szándékszik, köteles az alapszabály 26-ik rendelkezés képest részvényeit; közgyűlés tartamára f. évi januárhó 29-ik napjának délutáni 6 órájáig bezárólag az igazgatóságnál, pénztár helyisé-gében letéteményezni.

Tanácskozás tárgyai lesznek:

1-ör Az 1881. évi üzletéről szóló igazgatói jelentés, az ezzel kapcsolatban készített s felügyelő-bizottság által felül vizsgált, előterjesztett 1881. évi forgalmi, mérleg és jövedelmi kimutatások, valamint a tiszta nyeresmény felosztását tárgyazó indítvány és jelentésnek átvizsgálása, azok feletti határozathozatal az 1881. évi üzletre igazgatóság és felügyelő-bizottságnak működésük tekintetében adandó felmentésre, avagy esetleg alapszabály értelmében, eljárás megállapítására is kiterjesztendőleg.

2-ör Az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak 3 évi időtartama lejártávali visszalépésük folytán újbóli megválasztása.

3-ör Igazgatóság által netalán teendő indítványok tárgyalása.

Megjegyeztetik, hogy az 1881. évi zárszámla intézet helyiségében bár-mely részvényes által megtekinthető.

Szerencs, 1882. január 12-én.

Ternyey Pál,
igazgató.

Felhívás!

S.-a.-Ujhelyben a Széchenyi téren az iparbank szomszédságában fekvő házam 1882. évi szentgyörgy naptól bérbeadandó lévén, felhívom mind azokat kik azt bérbe venni óhajtják, hogy írásbeli ajánlataikat hozzám (Budapest IV ker. sörház-utca 6 szám) folyó januárhó 20-ig beküldeni sziveskedjenek. Az ajánlatban nyilatkozatot kérek a következők iránt

- 1-ör mily bérösszeget ajánl a bérbe vevő?
- 2-or mi biztosítékot nyújt?
- 3-or mily időre kívánja a bérletet megkötni?
- 4-er mily célra kívánja a házat használni?
- 5-ör kíván e valamely beruházást az én költségemen vagy a saját költségére eszközölni végre?
- 6-or hajlandó-e két szőlőm felügyeletét és munkáltatását és mily feltételek alatt elvállalni?

Budapest, 1882. évi januárhó 5-én.

Lehoczky Kálmán.

3-3

A s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet részéről közhirre tételik, hogy a betétek utáni kamatlábat 1882 január 1-től

öt (5) száztólira

leszállította, miről a külön értesítést nem nyert betevő felek oly hozzáadással értesítettnek, hogy szabadságukban áll korábbi betéteiket folyó évi február 1-ig felmondani.

S.-a.-Ujhely 1882. január 12.

A igazgatóság.

2-2

M e g h i v á s.

A sátoralja-ujhelyi

polgári takarékpénztár és hitelegylet t. cz. részvényesei tisztelettel meghivatnak a f. év februárhó 2-án délutáni 2 órakor az intézet helyiségében Kazinczy-utca gr. Andrássy házában tartandó

K Ö Z G Y Ű L É S R E.

Tárgyalási sorrend:

- I. Az igazgatóság,
- II. A felügyelőség évi jelentése.
- III. Az 1881-iki mérleg és osztalék feletti határozat.

- IV. Az igazgatóság, —
- V. A felügyelőség — és
- VI. A választmány választása három évre.

Az igazgatósági jelentés és az évi zárszámla nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, 1882. évi januárhó 2-án.

Az igazgatóság.

3-3

2/1882.

A Bodrogközi Tiszaszab. társulat elnökségétől.

A bogrogközi Tiszaszabályzó társulat évi rendes közgyűlését f. évi januárhó 24-ére d. e. 10 órára S.-a.-Ujhelybe a megyeház termébe kitűzvé, erre a társulati tagok tisztelettel meghivatnak.

Tanácskozás tárgyai:

- 1. Az 1881. évben a védtöltések megerősítése tekintetében tett intézkedések munkaeredményéről, továbbá a belviz lebocsátását érdeklőleg tett mérnöki előmunkálatokról, úgy:
- 2. a végleges kölcsön végrehajtásáról s ezzel kapcsolatban a pénzügyi állapotokról jelentés.
- 3. Az 1880-ik évi számadások megvizsgálásáról jelentésnek a közgyűlés elébe terjesztése, az 1881-iki számadások megvizsgálása iránti intézkedés.
- 4. Az 1882-ik évi házi fentartási s védelmi költségek megálicapítása.
- 5. Kérvények és folyamodványok elintézése.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1882. január 9-én.

Társulati elnöki megbizásból:

Diószeghy János,
társulati alelnök.